

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1961.

17 OKTOBER 1961.

WETSONTWERP

tot wijziging van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen en de nationale crisisbelasting, wat de inkomsten van onroerende goederen betreft.

I. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER GROOTJANS.

Art. 3.

Een 4° toevoegen, dat luidt als volgt :

4° er wordt een § 4 toegevoegd luidend als volgt :

« De péréquation der onroerende goederen zal op de helft der voorziene coëfficiënten worden gebracht voor deze goederen, gebouwd en ongebouwd, die betrokken of in gebruik genomen worden door hun eigenaar(s). »

F. GROOTJANS,
W. DE CLERCQ.

II. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER DE CLERCQ.

Art. 10.

Een 4° toevoegen, dat luidt als volgt :

« 4° In alle geval zal deze wet slechts een toepassing vinden na het verstrijken van een periode van één maand

Zie :

157 (B. Z. 1961) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1961.

17 OCTOBRE 1961.

PROJET DE LOI

modifiant les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus et à la contribution nationale de crise, en ce qui concerne les revenus de biens immobiliers.

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. GROOTJANS.

Art. 3.

Ajouter un 4°, libellé comme suit :

4° il est ajouté un § 4 rédigé comme suit :

« La péréquation des immeubles est ramenée à la moitié des coefficients prévus pour les biens, bâtis et non bâtis, qui sont occupés ou utilisés par leur(s) propriétaire(s). »

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. DE CLERCQ.

Art. 10.

Ajouter un 4°, libellé comme suit :

« 4° En tout cas, la présente loi ne sortira ses effets qu'à l'expiration d'une période d'un mois suivant la publi-

Voir :

157 (S. E. 1961) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.

na de publikatie in het Staatsblad van de wet houdende de algemene fiskale hervorming van de directe belastingen.

De in vorige alineas vermelde dienstjaren zullen in overeenstemming met bovengenoemde bepaling bij koninklijk besluit kunnen worden aangepast. »

cation au Moniteur de la loi portant réforme fiscale générale en matière d'impôts directs.

Les exercices mentionnés aux alinéas précédents pourront être mis, par arrêté royal, en concordance avec la disposition ci-dessus. »

W. DE CLERCQ,
F. GROOTJANS.
